

German-English Dictionary
of
Psychological Terms

CHRISTIAN A. RUCKENBACH

BF31
.R 828
1929



German-English Dictionary of Psychological Terms

BY

CHRISTIAN A. RUCKMICK, Ph.D.

PROFESSOR OF PSYCHOLOGY

UNIVERSITY OF IOWA

ATHENS PRESS
IOWA CITY, IOWA



B/F 31
R
cap. 1

Copyright 1928
BY CHRISTIAN A. RUCKMICK
Second Edition

U38873838

.5930

Y848812

A GERMAN-ENGLISH DICTIONARY OF PSYCHOLOGICAL TERMS

PREFACE

One of the difficulties which faces the young scholar who familiarizes himself with the vast output of German psychological literature is the nature of the technical terms used. In the Romance languages, especially in French, with rare exceptions the words are not strikingly different from our own terminology. Not only are the German terms structurally unlike our own, giving no cue whatsoever to their intrinsic meaning, but the practice of making continuous compounds often confuses the student. Two or three words may be joined together without hyphenation. In addition, some of the simpler words, like *Akkord*, *Art*, *Gang*, *Last*, *List*, and *Lust* have a meaning often quite different from their English forms.

With this situation in view the writer has compiled the following vocabulary. It was hard to draw the line between the technical words used in psychology and words of more general meaning. In some cases the compiler has overstepped the boundary and inserted terms, such as physiological and biological expressions, which would be generally useful to a student of psychology. The list leans heavily on two glossaries that have already been published—one by Judd¹ and the other by Titchener.² But it has been much amplified and brought up to date.³ Several translations in which the compiler was engaged have

¹ Judd, C. H., *Wundt's Outlines of Psychology* (trans.) 3rd Rev. Ed., London and New York, 1907, pp. 377-383.

² Titchener, E. B., *Psychophysical Vocabulary*, *Amer. J. Psychol.*, 7, 1895, 78-85.

³ The glossary published as supplement No. 1 to the *Internat. J. Psychoanal.*, 1924, and the *Psychologisches Wörterbuch*, by F. Giese, Berlin, 1921, furnished a number of additional words that were included. Some of the words found in these sources were excluded on the basis of the general principle that terms which were approximate transliterations did not require special translation.

furnished many terms and his colleagues on the staff have been of valuable assistance in suggesting other terms to be translated. In connection with the former published lists, changes in spelling that have since become current in German literature have been followed; e.g., the hard c is now transliterated into k, as in *Kontrast*, while the soft c becomes z, as in *Assoziation*. The arrangement is alphabetical throughout which means that terms which have appeared in previous lists as subheadings are now to be found in their alphabetical order.

We should also note that the usual difficulty of transferring concepts from one language into another was encountered. In some cases it is almost impossible to supply a single term for some of the technical words. This has already been noted by Titchener⁴ in his list. The compiler has here given the closest approximations which in many instances are further defined by the use of modifying adjectives or supplementary phrases.

The compiler was often tempted to include compound words whose parts either have already been translated in the list or else are of such general meaning that the elementary student is familiar with each specific partial term. The general principle was followed, however, that unless a new meaning is grafted on to the combination many such words be left to the ingenuity of the individual reader. A number of expressions have also been omitted whose German equivalent is practically identical with the English term. Where a reference to a specific technical usage would be helpful, the compiler has inserted the name of the psychologist who so uses the term. If the form is a verb, it is indicated by (v.) The student should become familiar with the common practice of forming verbal nouns by adding the suffix, ung, to the root of the verb. The compiler will be very grateful if inaccuracies, omissions, or outright errors are pointed out to him from time to time. A list of the more commonly found abbreviations is appended.

Other terms were of such limited use in the pathological field that they could not find a place in this more general vocabulary. The first two volumes of Baldwin's *Dictionary of Philosophy and Psychology* were carefully scrutinized term by term. The indices to the sixth edition of Wundt's *Grundzüge der physiologischen Psychologie* and Eisler's *Philosophisches Wörterbuch* in three volumes were also examined.

⁴ *Op. cit.* 79, 85.

ABBREVIATIONS IN GENERAL AND TECHNICAL USE

a. a. o.	<i>loco citato</i> (<i>loc. cit.</i>)
Anm.	footnote
Aufl.	edition
Bd.	volume
betr.	concerning
bezgl.	regarding
bezw.	respectively
bisw.	sometimes
Bw.	consciousness (Cs.)
ca.	<i>circa</i> , about
d. h.	that is (<i>i.e.</i>)
ebda.	in the same place
EI.	eidetic image
einschl.	inclusively
MI.	memory image
S.	page (p.)
s. d.	see this (<i>v.</i> , <i>vid.</i>)
Sek.	second
sog.	so-called
u. a.	and others (<i>etc.</i> , & c.)
u. a.	among others
u. ä.	and similar
u. a. m.	and other things more
Ubw.	unconsciousness (Ucs.)
u. dgl.	and the like
UE.	difference limen (DL): Külpe, Meumann
usw.	and so forth (<i>etc.</i> , & c.)
Verf.	author
vgl.	compare (<i>cf.</i>)
VI.	experimenter (<i>E</i>)
Vp.	observer (<i>O</i>), subject (<i>S</i>)
Z.	line
z. B.	for example (<i>e.g.</i> , <i>viz.</i>)
zit.	cited
z. T.	in part



Digitized by the Internet Archive
in 2013

<http://archive.org/details/germanenglishdic00chri>

A

Abbild	physical image, portrait, representation
Aberglaube	superstition
Abfuhr	discharge, drainage
Abgrenzung	demarcation
Abhaltung	objection, reasons against
Abhandlung	treatise
Abhängigkeit	dependency
Abklingen	final fall ("tailing off" of a tone or other sensation)
Abkömmling	derivative
Ablehnung	aversion
Ablenkung	distraction, diversion
Ablösung	detachment
Abneigung	aversion
Abreaktion	catharsis (Breuer, Freud)
Abriss	outline
Abschreiben	writing from copy
Absicht	intention
Absonderung	secretion
Abstand	distance
Abstieg	lag of sensation after stimulation has ceased (v. Anstieg)
Abstossung	repulsion
Abstrahieren (v.)	abstract
Abstraktion	abstraction
Abstufung	gradation
Abstufungsmethode	gradation method, method of minimal changes
Abstumpfung der Empfindung	affective blunting

Abwehr	defence
Abwehrhandlung	defensive act
Abwehrkampf	defensive struggle
Abwehrmassregel	defensive measure
Abwehrmittel	means of defence
Abweichung	deviation
Abweisung	rejection, repudiation
Abzählungsmethode	calculation method
Achsenfaser, Achsen- fader	axis fibre
Achsenfortsatz	axone, neurite (Neurit)
Achsenzylinder	axis cylinder
Achtung	reverence, respect
Adäquatheitsurteil	adequate experience of the environment
Addiermethode	method of continuous addition (Kraepelin)
Aderhaut	choroid coat
Affenspalte	horizontal occipital fissure
Ähnlichkeit	similarity
Ähnlichkeitsassoziation	association by similarity
Affekt	emotion, (rarely: affect)
Agglutination	agglutination, addition of derived symbolic meaning to part processes of different meaning
Akkord	chord (not clang)
Aktualität	actuality
Allgemein	general
Allgemeiner Sinn	common sensation
Alpdrücken	nightmare
Altklugheit	precocity
Amboss	incus (anvil)
Anbetung	adoration
Anerkennung	acknowledgment, recognition
Angeboren	connate, innate, congenital
Angenehm	agreeable
Angewandte	applied
Angleichung	assimilation
Angst	anxiety, anxious fear

Ängstlichkeit	apprehensiveness
Angstzustand	state of anxiety
Anhaltspunkt	clue
Anklingen	initial rise
Ankündigung	premonition
Anlage	disposition, predisposition, innate organization
Anlehnungstypus	anaclitic type
Anmut	grace and charm of conduct
Annehmlichkeit	agreeableness
Anomal	anomalous
Anomaloskop	anomalous color blindness: red and green confused with yellow
Anpassung	adjustment, adaptation (biological)
Anregung	incentive
Anreihen (v.)	rank
Anschaltung	switching on, electric connection
Anschaulich	perceptual, presentational, intuitive
Anschauung	perception, presentation, envisagement, intuition
Anschauungsbild	eidetic image (<i>cf.</i> Eidetisch)
Ansicht	view, opinion
Anstieg	duration of rise of stimulus until experienced as sensation
Anstoss	shock, impulse
Anstrengung	mental effort
Antrieb	impulse, motive
Anwendbarkeit	applicability
Anwendung	application
Anziehung	attraction
Apperzeptionsfunktion	apperceptive function
Apperceptive Verbindung	apperceptive combination or connection
Äquivalente Methode	method of equivalents
Arbeit	work
Arbeitsfähigkeit	capacity for work
Arbeitskurve	work-curve

Assoziationsfaser	association fibre
Assoziative Verbindung	associative connection
Atmung	respiration
Aufbewahrung	retention
Auffassung	apperception, perception, view, recognition
Aufgabe	problem, instruction, task
Aufheben (v.)	dispel, remove
Auflage	edition
Aufmerksamkeit	attention
Aufmerksamkeits- schwankung	fluctuation of attention
Aufrechtsehen	erect or reinverted vision
Aufregungszustand	exaltation
Auge	eye
Augenaxe	optical axis
Augenblick	moment
Augenmass	visual spatial discrimination, visual area
Augenschwarz	Eigenlicht, <i>q.v.</i>
Ausarbeitung	elaboration
Ausbildung	development, cultivation
Ausdehnung	extension
Ausdrucksbewegung	expressive movement
Ausdrucksmethode	method of expression (affective)
Ausfallserscheinung	phenomenon of abrogation
Ausfallsmethode	method of elimination
Ausfragemethode	questionnaire method (method of questions)
Ausführung	execution
Ausfüllung	filling in
Ausgeprägtheit	distinctness, <i>e.g.</i> , of colors (Katz)
Ausgleichungsrechnung	errors of observation
Auslese	selection
Auslösungsapparat	release-apparatus, releasing device
Aussagemethode	narrative method
Ausschaltung	exclusion, switching off
Aussenwelt	outer world
Auswahl	selection
Auswendiglernen	learning "by heart", complete learning

Außerung

expression, especially "explicit" expression

B

Bahne

path

Bahnung

facilitation

Balken

corpus callosum

Beachtungswahn

delusion of being noticed

Bedauren

regret

Bedeutung

meaning

Bedingung

condition as a controlling factor (*cf.* Zustand)

Befriedigung

gratification, satisfaction

Begabung

aptitude

Begehrung

desire

Begierde

intense or impulsive desire, lust

Begleiterscheinung

concomitant, or accompanying phenomenon

Begreifen

comprehension

Begriff

concept, definition, idea

Begrifflich

conceptual

Begriffsgefühl

conceptual feeling

Behauptung

affirmation

Bejahung

assertion

Bekanntheitsgefühl

feeling of familiarity

Bekanntheitsqualität

quality of contents as known or quality of knownness (probably better than familiarity)

Bekehrung

conversion

Belastung

handicap, defect, (literally: loading, weighting)

Beleuchtung

illumination

Benachteiligt

impaired, put at a disadvantage

Beobachtung

observation

Beobachtungsfehler

error of observation

Berausung

intoxication

Berechnung

calculation

Bereitschaft

preparedness, disposition

Beruhigendes Gefühl

quiescent feeling

Berührungsassoziation	association by contiguity
Berührungsempfindung	sensation of contact
Beschaffenheit	state, constitution, nature
Beschleunigung	acceleration
Beschränktheit	feeble-mindedness, restricted condition
Beschränkung	curtailment, limitation, restriction
Beschwörung	exorcism
Beseeltsein	mentality
Besessenheit	obsession
Besetzung	cathexis
Besonnenheit	discretion
Bestandteil	constituent part
Bestimmung	determination
Betäubung	narcosis
Betonung	accentuation
Betrachtung	reflective cognition, observation, point of view
Betrachtungsweise	point of view, manner of observation
Beweggrund	reason for action
Beweglichkeit	mobility
Bewegung	movement
Beweis	proof, evidence
Bewilligung	assent
Bewunderung	admiration
Bewusstheit	'thought' as mental element
Bewusstsein	consciousness
Bewusstseinsinhalt	content of consciousness
Bewusstseinslage	mental attitude, an abbreviated but comprehensive cognitive experience
Beziehung	relation
Beziehungsgesetz	law of relation
Bilderschrift	pictograms, hieroglyphics
Bildung	formation
Blickbewegung	eye-movement
Blickfeld	field of regard (also, of consciousness, in Wundt)

Blicklinie	line of regard (practically identical with Gesichtslinie)
Blickpunkt	point of regard (<i>cf.</i> Fixationspunkt), also focus (of attention) in Wundt
Blindheit	blindness
Blutgefäß	blood vessel
Bogengang	semicircular canal
Brennend	pungent, burning
Brücke	pons Varoli

C

Chromatismus	photism
--------------	---------

D

Dämonisch	sensitiveness to spiritual values
Darbietung	exposition, exposure
Darbietungsmethode	method of presentation
Darstellung	representation
Dauer	duration
Deckbild	congruent image (=Ganzbild)
Deckerinnerung	screen-memory
Deckpunkte	congruent points (sometimes = identical or corresponding)
Demut	humility
Denken	reasoning, thought
Denkvermögen	elaboration, faculty of reasoning
Deprimierendes Gefühl	feeling of depression
Deszendenztheorie	doctrine of evolution (descent)
Determinierende Tendenz	determining tendency, an assumed physiologically controlling agency
Deutlichkeit	distinctness (for K�lpe = Klarheit; for Wundt, different, <i>v.</i> Klarheit below)
Deutschrei	call or cry combined with gesture (as in deafmutism)
Differenzierung	differentiation
Differenzton	difference tone
Ding	thing, outside object

Dinghaft	concrete
Diplakusis	double hearing: (a) one ear senses a pitch as higher than the other, (b) tone re-echos in same ear
Donatismus	hypnotic fascination, cataplexy
Doppelbewusstsein	dual consciousness
Doppelbild	binocular image,
Doppelich	dual personality
Doppelsehen	diplopia
Doppelte Berührungs- empfindung	sensation of double contact
Drahtstimmgabel	wire tuning fork
Drang	impulsion
Drehpunkt	center of rotation
Drehrad	revolving wheel
Drehschwindel	rotary vertigo, dizziness
Dreigeteilt	tripartite (trigeminus)
Dreiklang	common chord, triad (better as a rule than triple clang)
Dreisinnig	loss of three senses: blind-deaf-mutism, <i>e.g.</i> , Laura Bridgman and Helen Keller
Dressurmethode	method of training, drill
Druck	pressure
Druckempfindung	pressure sensation
Druckpunkt	pressure point or spot
Druckwage	pressure balance
Drüse	gland
Dummheit	dullness
Dunkeladaptation	dark adaptation
Dunkelheit	obscurity
Dunkelkontrast	dark contrast
Dur	major
Durakkord	major chord, triad
Durchbildung	thorough education, cultural development, thorough elaboration
Durchgangsbeobachtung	observation of a transit
Durchmesser	diameter

Durchschnitt	average, cross-section, mean
Durchsichtige Flächen- farbe	transparent plane color (Katz)
Durstempfindung	sensation of thirst
Durtonleiter	major (tonal) scale

E

Ebenmerklich	just noticeable, liminal
Eichamt	bureau of standards (for psychological ap- paratus, <i>etc.</i>)
Eidetiker	one who possesses eidetic ability
Eidetisch	pertaining to that class of visual images which revives an earlier experience with hallucinatory clearness
Eifersucht	jealousy
Eifersuchtswahn	delusion of jealousy
Eigenlicht	intrinsic light (of the retina), idioretinal light, "own" light
Eigenschaft	attribute, property, character
Eignungsprüfung	test of (vocational) aptitude
Einbildung	imagination
Eindeutig	unequivocal, unambiguous
Eindruck	impression
Eindrucksmethode	method of impression (affective)
Einfachheit	simplicity
Einfall	sudden association or idea, whim, caprice
Einfallswinkel	angle of coincidence
Einfühlung	empathy (Lipps)
Eingeengt	restricted (by previous Aufgabe)
Eingeschüchtert	intimidated
Eingreifen (v.)	intervene
Einheit	unit, unity
Einheitlichkeit	unitary quality, unity
Einklang	unison
Einrichtung	arrangement, device
Einschaltung	connection (electrical)
Einsicht	insight

Einsichtig	intelligent
Einstellung	attitude, predisposition modifying incoming experience
Einstellungsmethode	method of adjustment
Einstimmig	in unison
Einübung	exercise
Einverleiben	incorporate
Einwirkung	influence
Einzelklang	single clang or note
Eitelheit	personal pride
Ekstase	ecstasy
Element des Bewusstseins	conscious element
Emotivität	unreasonable excitability
Empfindlichkeit	sensitivity
Empfindung	sensation
Empfindungskreis	sensation circle, sensitive only to point stimulation
Empfindungszuwächse	sensation-increments (Fechner, Meinong, <i>et al.</i>)
Endgebilde	terminal structure, end process
Endgefühl	terminal feeling
Endkolbe	end-bulb
Endopsychische	pertaining to character traits implicitly observable (Lasurski)
Energie	aptitude for work
Entartung	degeneration
Entdeckung	discovery
Entfernung	distance
Entgegengesetzt	opposite
Entsagung	resignation
Entscheidung	resolution, decision (by choice)
Entschliessung	decision (by resolution)
Entschluss	resolution
Entstehung	origin, rise
Entstehungsmethode	method of comprehending pictures
Entstellung	distortion

Enttäuschung	disillusionment
Entwicklung	development
Entwicklungshemmung	arrest in development
Entwicklungslehre	doctrine of evolution
Entziehung	withdrawal
Entzückung	trance
Erblich	inherited, hereditary
Erbschaft, Erbteil	inheritance
Erfahrung	experience
Erfindung	invention
Erforschung	investigation, research
Ergänzungsfarbe	complementary color
Ergänzungsmethode	method of completion (with incomplete pictures: Heilbronner)
Ergänzungsreihe	complementary series
Ergebnis	product, datum, result
Erhaltungsprinzip	principle of conservation
Erhebungsmethode	method of attentive reëxperience
Erhebungswinkel	angle of vertical displacement, ascensional angle, angle of elevation
Erholung	regaining of lost strength, convalescence
Erinnerung	recollection, remembrance, memory
Erinnerungsbild	memory image or idea
Erinnerungsgefühl	feeling of familiarity, revived feeling
Erinnerungsnachbild	memory after-image (Fechner)
Erinnerungsorgan	memory process
Erinnerungsreste	memorial residues
Erinnerungsspuren	memorial traces
Erkenntnis	judgment, decision, understanding, comprehension, cognition
Erkenntnistheorie	epistemology
Erkennung	cognition
Erklärung	explanation
Erkrankung	diseased condition
Erlebnis	fact or datum of experience
Erleidung	experience of a loss
Erlernungsmethode	method of complete learning

Ermüdbarkeit	fatiguability
Ermüdung	fatigue
Ermüdungsempfindung	sensation of fatigue
Ernährung	nourishment
Erogenität	erotogenicity
Erregbarkeit	excitability, stimulation
Erregung	excitation, arousal
Erscheinung	appearance, phenomenon
Ersparnismethode	method of saving
Erwachsen	adult
Erwartung	expectation, anticipation
Erworben	acquired
Erziehung	training, education
Erythrochloropie	color blindness (red-green type)
Eustachische Röhre	eustachian tube
Exopsychische	pertaining to character traits explicitly observable (Lasurski)
Extrospective	explicit, behavioristic

F

Fähigkeit	capacity, capability, ability
Fahrlässigkeit	carelessness
Fallsucht	epilepsy
Farbe	color
Farbenblindheit	color-blindness
Farbendreieck	color triangle: red, green, blue-violet
Farbenempfindung	sensation of color
Farbengrad	chroma, saturation
Farbenhören	colored hearing
Farbenkontrast	color contrast
Farbenkreisel	color wheel (top)
Farbenkugel	color sphere
Farbenlehre	chromatics
Farbenmischungsgesetz	law of color-mixture
Farbenoktaeder	color pyramid
Farbenprobe	test of color-blindness
Farbenton	color tone

Farbkörper	color pyramid
Farblos	achromatic
Färbung	coloration
Faserkreuzung	decussation
Fehler	error
Fehlermethode	method of error
Fehlhandlung	faulty act, blunder
Fehlleistung	parapraxis
Fehlreiz	erroneous stimulus
Feinheit (der Unterschiedsempfindlichkeit)	delicacy, acuity
Fenestra	(oval or round) window in cochlea of ear
Fernmethode	explicit (behavioristic) method
Fernpunkt	distant point (more than 10 m. from the eye)
Fernsinn	supposed perception by blind individuals of objects at a distance
Fernwirkung	remote association
Feststellungsmethode	combined introspective and extrospective method (Stern)
Fingerbeere	lower surface of nail joint of finger, ball of finger
Fingerschlüssel	reaction-key
Fingersprache	deaf and dumb (sign) language, dactylology
Fixationslinie	line of fixation
Fixationspunkt	fixation point
Flackern, Flattern	flicker
Flächenfarbe	film color, as seen through a diaphragm, area color (Katz)
Flimmern	dispersion of color effects due to "tailing-off" of visual sensation, flicker
Flimmerskotum	entoptic darkening of the visual field
Fluchtbewegungen	movements of flight
Formel	formula
Forschung	investigation
Fortsatz	process (in the sense of elongation)
Fratzentraum	a form of 'fear' dream

Freisteigende (Vorstellung)	spontaneous (idea)
Freiwillige Handlung	voluntary action
Fröhlichkeit	good humor, joviality
Frühreife	precocity
Fühlersprache	language of the antennae <i>e.g.</i> , among ants (Wasmann)
Fundamentalformel	fundamental formula
Fundamentaltabelle	fundamental table
Fundierte Inhalte	funded contents
Fundierung	funding
Furcht	fear
Fürche	fissure, suture
Fuss	foot

G

Gang	gait
Ganzbild	congruent or total image (= Deckbild)
Ganzlernmethode	method of learning by wholes
Gebärdensprache	gesture language
Gebiet	field, sphere, province
Gebilde	compound, complex, structure
Gedächtnis	memory
Gedanke	thought, (in general sense: opinion, idea)
Gedankenübertragung	thought transference
Gefässnerv	vasomotor nerve
Gefäßsystem	vascular system
Gefallen	agreeable feeling
Gefühl	feeling
Gefühl des Erleidens	feeling of passive receptivity
Gefühlsbesetzung	emotional cathexis
Gefühlserregend	aesthesiogenic
Gefühlston	affective tone
Gegend	region
Gegenfarbe	opposite or antagonistic color
Gegenforderung	compensation
Gegensatz	contrast

Gegenseitig	reciprocal
Gegensinn	antithetic sense
Gegenstand	object
Gegenwartig	present
Gegenüberstellung	opposition
Gehirn	brain
Gehör	hearing
Gehörknöchelchen	ossicles (of the middle ear)
Gehörabyrinth	semicircular canals
Gehörlos	deaf
Gehörmangel	auditory defect
Gehörvorstellung	auditory image or idea
Geist (in modern usage)	mind
Geisteserzeugnis	mental product
Geistesstörung	mental derangement or aberration
Geisteswissenschaft	mental science, humanistic science
Geistig	mental
Geistiges Wachstum	mental life, mental growth
Gelbe Fleck	macula lutea
Gelenk	joint
Gelenkempfindung	articular sensation
Gelenksinn	articular sense
Gemeinempfindung	common sensation
Gemeingefühl	common feeling
Gemeinschaft	community
Gemeinsinn	somatic, systemic, organic sense
Gemüt	feeling and will; the sum total of affective-conative processes
Gemütsbewegung	affective process, affective-conative process or condition
Gemütslage	affective or affective-conative state
Gemütsvorgang	affective or affective-conative process
Gemütszustand	affective or affective-conative state
Geratewohl	haphazard, at random
Geräusch	noise
Geräuschhöhe	pitch of noise
Geruch	smell

Gesamtbegriff	general concept
Gesamtbewusstsein	collective consciousness
Gesamtatbestand	total situation
Gesamtvorstellung	composite, complex, resultant, aggregate, collective, or general idea
Gesamtwille	collective will
Geschehen	phenomenon, event
Geschlecht	gender, sex
Geschmack	taste
Geschmacksknospe	taste-bud
Geschwindigkeit	velocity, rapidity, speed
Gesellschaft	society
Gesetz	law
Gesetzmässig	uniform, regular, according to law
Gesichtserscheinung	visual phenomenon
Gesichtslinie	visual axis or line of vision
Gesichtspunkt	point of view
Gesichtsvorstellung	visual idea or image
Gesichtswinkel	visual angle
Gespenst	ghost
Gespiegelte Farbe	reflected color, as in a mirror (Katz)
Gestalt	form, shape, contour, configuration
Gestaltsqualität	form-quality
Gewissensbiss	remorse
Gewissheit	certainty
Gewohnheit	habit, custom
Gewöhnung	habituation
Gewölbe	fornix of the forebrain
Gezwungene Assoziation	controlled association
Glaskörper	vitreous humor
Glanzfarbe	lustrous color
Glattempfindung	sensation of smoothness
Glaube	belief
Gleichförmig	homogeneous, uniform
Gleichgewicht	equilibrium
Gleichgewichtsempfindung	sensation of equilibrium

Gleichheit	parity, indistinguishableness, equality, likeness
Gleichheitsassoziation	association by identity (sometimes = Ähnlichkeit, <i>q.v.</i>)
Globalresult	central value
Glück	happiness
Glühende Farbe	glowing color
Goldener Schnitt	golden section
Graue Substanz	gray substance
Greifraum	immediate vicinity (grasping space)
Greisenhaftigkeit	senescence
Grenzmethode	method of limits
Grenzpfefe	Galton whistle
Grenzwert	liminal, or terminal, value
Grösse	magnitude
Grössenbestimmung	measurement
Grössenwahn	megalomania, delusion of grandeur
Grosshirn	cerebrum
GrüBELsucht	brooding mania
Grund	ground, background, reason
Grundempfindung	primary or fundamental sensation
Grundfarbe	primary color
Grundklang	fundamental clang or tonic clang
Grundlage	foundation
Grundton	fundamental, or fundamental tone, or tonic
Grundzüge	principles
Gültigkeit	validity

H

Habsucht	acquisitiveness (physical)
Haftbarkeit	tenacity
Halbbild	single image
Haltung	attitude, <i>v.</i> Einstellung
Hammer	malleus (hammer)
Handlung	act, action, conduct
Handschrift	handwriting
Haptik	haptics

Hässlich	ugly
Häufigkeitskurve	frequency curve
Häufigkeitsmethode	method of frequency
Hauptfarbe	principal color
Hauptrichtungsstrahl	principal line of direction (=Gesichtslinie)
Haut	skin
Hautempfindung	cutaneous sensation
Hautsinn	cutaneous sensibility
Hebel	lever
Heimkehrfähigkeit	“homing” aptitude
Helladaption	light adaptation
Helligkeit	brightness
Helligkeitsempfindung	sensation of brightness
Hellsichtigkeit	clairvoyance
Hemeralopie	night blindness, day sightedness
Hemmung	inhibition
Hemmungswirkung	inhibitory effect or action
Herausgreifen	attentively select, select
Herdeninstinkt	gregarious instinct
Herstellungsmethode	method of presentation by <i>O</i>
Hervorbringung	production
Herz	heart
Hilfenmethode	method of prompting
Hilfsapparat	accessory apparatus
Hirn	brain
Hirngehörig	cerebral
Hoffnung	hope
Höheres Gefühl	sentiment
Homosensorielle	pertaining to the same sense department (Ziehen)
Hornhaut	cornea
Hörorgan	organ of hearing
Hörraum	auditory space
Hörschärfe	auditory acuity
Hörsphäre	auditory lobe
Hörstummheit	deafness with comprehension, deafmutism
Hilfsbegriff	supplementary concept

I

Ichgerecht	ego-syntonic
Ideenflucht	rapid sequence of ideas in meaningless order
Indifferenzpunkt	indifference point (qualitative)
Indifferenzzeit	natural or normal time
Inhalt	content
Innere Wahrnehmung	introspection
Innervationsempfindung	sensation of innervation
Instanz	faculty, agency, function
Intellectuelles Gefühl	sentiment (the so-called emotion of relation)
Intensive Sensibilität	intensive sensibility
Intermittenzton	interruption tone
Irrenarzt	alienist

J

Jugendkunde	study of juvenile psychophysical peculiarities
Jünglingsalter	adolescence

K

Kälte	cold
Kältepunkt	cold point or spot
Kammerwasser	aqueous humor
Kampf ums Dasein	struggle for existence
Kausalität	causality
Kehldeckel	epiglottis
Kehlkopf	larynx
Kehltonschreiber	vocal tone recorder
Keimzelle	germinal cell
Kennzeichen	criterion
Kinästhetische	
Empfindung	kinæsthetic sensation
Kinderpsychologie	child psychology
Kinematograph	cinematograph
Kitzel	tickle
Klang	clang (<i>not</i> chord)
Klangeinheit	clang unity or simplicity
Klangfarbe	clang color, or timbre

Klangverwandschaft	clang relationship
Klarheit	clearness (better probably than vividness; v. Deutlichkeit, above)
Klebrigkeit	adhesiveness, stickiness
Kleinheitswahn	delusion of inferiority
Kleinhirn	cerebellum
Klugheit	prudence, foresight, wisdom, cleverness
Knall	crack
Kniephänomen,	
Kniesehnenreflex	patellar reflex, "knee-jerk"
Knochenleitung	bone conduction
Kombinationston	combinational tone
Komplikation	complication
Konflikt	conflict
Kongruenz	congruity
Konstanter Fehler	constant error
Kontraktionsempfindung	sensation of contraction
Konträr	paradoxical
Kontrast	contrast
Kontrolversuch	test or check experiment
Körper	body
Körperchen	corpuscle
Körperliches Sehen	tridimensional vision, vision of solid objects
Kraftempfindung	sensation of bodily effort
Krampf	cramp, convulsion
Krankheit	disease
Kreislauf	circulation
Kreuzung	crossing, decussation (of nerve fibres)
Kristallsehen	crystal gazing
Kummer	grief
Kundgabe	information about (vs. direct envisagement, immediate fact)
Kunst	art
Kunstgenuss	enjoyment or appreciation of the beautiful
Künstlich	artificial
Kuppel	hamulus (of cochlea)

L

Lageempfindung	sensation of position
Lähmung	paralysis
Langweile	ennui
Latenzdauer	latent period
Latenzzeit	latent time
Laune	mood, humor
Lautgesetz	phonetic law
Lautsprache	articulate speech
Leben	life
Lebensalter	chronological age
Lebenskraft	vitality
Lebensnähe	proximity to daily life
Lebensverhältnis	living conditions
Lehre	doctrine
Leidenschaft	passion
Leistung	performance, accomplishment
Leistungsfähigkeit	ability to perform or to operate
Leitton	leading tone or note
Leitung	conduction
Leitungsbahn	conduction path; tract
Lernen	learning
Lernfähigkeit	acquisitiveness (mental)
Lernstoff	learning material
Lesen	reading
Leuchtende Farbe	luminous color (Katz)
Libidostauung	damming up of the libido
Lichtbrechung	refraction of light
Lichtempfindung	light sensation
Lichtkontrast	light contrast
Liebe	love
Linkhändigkeit	left-handedness
Linse	lens
Lippenschlüssel	lip-key
Localisationsschärfe	keenness of localization
Localzeichen	local sign, collective: local signature (Lotze)

Lockreiz	enticing stimulus
Lösendes Gefühl	feeling of relaxation
Lösung	relaxation
Luftdruck	atmospheric pressure
Lungenmagennerve	vagus nerve
Lust	pleasantness, pleasure
Lustgefühl	pleasure
Lutschen	sucking in infancy

M

Magen	stomach
Mannigfaltig	complex, heterogenous, manifold
Markiermagnet	electro-magnetic marker
Markscheide	boundary, medullary (myelin) sheath
Markstränge	nerve tracts
Massformel	formula for measurement
Massgebend	standardizing
Massmethode	method of measurement
Masstab	standard
Mehrdeutig	ambiguous
Mehrheit	plurality, majority
Mehrklang	compound clang, chord
Mehrstimmigkeit	part-singing, polyphony
Menschengeschlecht	human race
Merklichkeit	noticeableness
Merkmal	characteristic
Messbarkeit	mensurability
Messung	measurement
Methode	method
Methode der Äquivalente	method of equivalents
Methode der Behaltene Glieder	method of retained members
Methode der ebenmerklichen Reize	method of just noticeable stimuli (stimulus differences)
Methode der minimalen Änderungen	method of minimal changes

Methode der minimalen Unterschiede	method of minimal differences
Methode der mittleren Abstufungen	method of mean gradations
Methode der mittleren Fehler	method of average error
Methode der richtigen und falschen Fälle	method of right and wrong cases
Methode der Sinnesempfindlichkeit	method of sensitivity
Methode der übermerk- lichen Unterschiede	method of supraliminal differences
Mimisch	mimetic
Minderwertigkeits- gefühl	sense of inferiority
Mischung	mixture
Missfallen	disagreeable feeling
Missklang	discord
Mitbewegung	concomitant movement
Mitempfindung	concomitant movement, synæsthesia
Mitgefühl	sympathy, fellow-feeling
Mitleid	pity, compassion (usually with the connota- tion of sharing in the <i>suffering</i> of others)
Mittelbar	indirect, mediate
Mittelwert	central value, median, mean value
Mitübung	concomitant effect
Moll	minor
Mollakkord	minor chord (triad)
Molltonleiter	minor scale
Mundraum	mouth (buccal) cavity
Münzplatte	planchette
Muskelempfindung	muscular (or kinæsthetic) sensation
Muskelsinn	muscle sense
Muskelspannungs- empfindung	sensation of muscular strain
Mut	courage
Muttersprache	mother tongue

N

Nachahmung	imitation
Nachbild	after-image
Nachdauer	persistence, lag
Nachdenken	meditation
Nachempfindung	after-sensation
Nacherleben (v.)	re-live, re-experience
Nachricht	information, news
Nachtblindheit	night-blindness
Nachtrag	postscript, supplement
Nahrungsinstinkt	alimentary instinct
Naturvölker	primitive people
Naturwissenschaft	natural science
Nebeneffekt	secondary effect
Nebenintervall	overtone interval, or interval of the second order
Nebenordnung	coordination
Neid	jealousy
Nervenfaser	nerve fibre
Nervengeflechte	plexus
Nervenhügel	end-plate
Netzhaut	retina
Netzhautbild	retinal image
Netzhautgrube	fovea centralis
Neuerscheinung	new publication, new phenomenon
Neugier	curiosity
Neuronenkette	neural arc
Niederschlag	deposit, precipitate
Niedergeschlagenheit	mental depression, dejection
Niederschrift	impression
Normalreiz	standard stimulus
Nützlichkeit	utility, usefulness
Nullpunkt	zero point, <i>e.g.</i> , of bodily temperature
Nullversuch	blank experiment (= Vexirversuch)

O

Oberflächenfarbe	surface color overlaid on the surface of a solid (Katz)
Oberton	overtone or partial tone
Ohnmacht	fainting spell, faintness
Ohr	ear
Ohrmuschel	cochlea
Orientationslinie	line of orientation
Orientationspunkt	point of orientation
Orientierung	orientation
Organempfindung	organic sensation
Ort	place
Örtlichkeit	locality
Ortsinn	sense of locality

P

Paarweise Vergleichung	paired comparison
Paarwortmethode	method of paired associates
Pantomimisch	pantomimetic
Partialtrieb	component instinct
Paukenhöhle	middle ear
Peinlichkeit	anxiety, accuracy
Peripherische erregte Empfindung	Peripherally excited sensation
Personifizierend	personifying
Persönliche Gleichung	personal equation
Perzeption	apprehension
Phänomenologie	phenomenology
Phantasie	imagination (= Einbildung)
Phantasietätigkeit	activity of imagination
Phantastisch	imaginative, fanciful
Phonopsie	colored hearing, or sounding visual impressions
Photismus	photism, visual phenomena in conjunction with other sense impressions
Platzangst, Platzfurcht	agoraphobia
Präsenzzeit	psychological present (Stern)

Prezisionsmass	measure of precision
Primarstellung	primary position of eye at rest in line of vision
Prinzipalfarben	primary colors
Probe	test
Prüfung	examination, test
Psyche	mind, psyche
Psychognostik	study of mind from the differential point of view
Psychoid	mentality not sufficiently complex to be mind (Driesch)
Psycholog	psychologist
Psychophysisches Grundgesetz	psychophysical basic law, or primary psychophysical law
Psychische Wirkung	psychical, or mental, activity, psychical effect
Punkt	point or spot
Punktschrift	Braille writing

Q

Quälerei	torment, torture
Quadrattäuschung	illusion of tilted square
Quecksilber	quicksilver, mercury
Quelle	source, primary cause
Quer	oblique

R

Rache	revenge
Raddrehung	torsion or swivel rotation
Ragen (v.)	project
Randkontrast	marginal contrast
Raserei	frenzy
Rasse	race
Rätsel	puzzle, problem
Rauhempfindung	sensation of roughness
Rauhigkeit	harshness
Raum	space

Raumanschauung	spatial perception
Raumfarbe	bulky color, as in colored liquids (Katz)
Raumlage	position in space
Räumliche Vorstellung	spatial idea or image
Raumschätzung	spatial estimation
Raumschwelle	spatial threshold
Raumsinn der Haut	cutaneous spatial sense
Reagent	reagent or reactor
Reagieren (v.)	react
Realitätsprüfung	testing the reality of things
Recht	law
Rechtshändigkeit	dextrality
Rede	speech
Referat	report, review, abstract
Regel	rule
Regelmässigkeit	regularity
Regenbogenhaut	iris
Regressiv	retrograde
Regung	impulse
Reibung	friction
Reihenmethode	serial method (affective)
Reihweise	serial
Reinigungsriten	rites of purification
Reiz	stimulus
Reizbarkeit	irritability or susceptibility to stimulus or stimulation (not excitability)
Reizgebung	stimulation, giving of stimulus
Reizhöhe	terminus of (effective) stimulation (often loosely used as = last noticeable stimulus; <i>cf.</i> ebenmerklicher Reiz)
Reizquelle	source of stimulation
Reizschwelle	stimulus threshold
Reizumfang	range of (effective) stimulation
Reizung	stimulation
Reizwort	stimulus word
Reklame	advertisement
Reproduzierbarkeit	reproducibility (passive)

Reproduktionsfähigkeit	= Reproduzierbarkeit (passive) <i>q.v.</i>
Reproduktionsgrundlage	material, or basis, of reproduction
Reproduktionsmotiv	incentive of reproduction
Reproduktionstendenz	liability of reproduction, disposition to re-produce
Reproduktionstreue	fidelity of reproduction
Resonanzkasten	resonance box
Restmethode	method of residues
Richtlinie	right line, straight direction
Richtung	direction, theory (figuratively)
Richtungsstrahlen	lines of direction
Riechschleimhaut	olfactory patch of mucous membrane
Riechsphäre	olfactory lobe
Riechzellen	olfactory cells
Rinde	cortex
Rindenblindheit	cortical blindness
Rollung	= Raddrehung, <i>q.v.</i>
Rückenmark	spinal cord
Rückkehr	regression
Rückschlagsgesetz	law of regression (Galton)
Ruhe	rest
Rührung	emotional disturbance
Russmethode	method using smoke of flame for direct recording of voice (Marbe)

S

Sacherinnerungsbilder	concrete memory images
Sachvorstellung	concrete idea
Saite	string
Sammelforschung	summary investigation
Sättigung	saturation
Satzentwicklung	sentence development
Sauer	sour
Säugen (v.)	suckle
Säugetier	mammal
Schall	sound
Schallempfindung	sensation of sound

Schallpendel	sound pendulum
Schallschlüssel	sound-key
Schallwelle	sound-wave
Schaltung	connection (<i>e.g.</i> , electrical, <i>etc.</i>)
Schätzungsdivergenz	difference between subjective estimate and objective measurement
Schätzungsfehler	error of estimation
Schauern	shuddering
Scheinbewegung	apparent movement (Wertheimer)
Schema	scheme
Schicht	layer
Schielen	strabismus
Schilderung	description, delineation
Schlaf	sleep
Schlafheit	languor
Schlaflosigkeit	sleeplessness, insomnia
Schlafstiefenmesser	apparatus measuring depth of sleep (Kraepelin)
Schlafwandler	somnambulist
Schlafwandeln	somnambulism
Schlag	stroke, apoplexy
Schleimhaut	mucous membrane
Schlieszen (v.)	infer, conclude
Schluss	cadence, conclusion
Schlussantrieb	final drive
Schmeckbecher	taste beaker (bud)
Schmerz	pain
Schmerzempfindlichkeit	algnesia
Schmerzempfindung	pain sensation
Schmerzlosigkeit	analgesia
Schmerzpunkte	pain spots
Schnecke	cochlea
Schönheitskurve	curve of beauty
Schöpferische Synthese	creative synthesis
Schräg	diagonal
Schraube	screw
Schreck	fright

Schreibwage, Schrift-	writing balance or recorder (Kraepelin)
wage	
Schrift	writing
Schüchternheit	bashfulness
Schutzfärbung	protective coloration
Schutzmassregel	protective measure
Schutzmittel	protective means
Schwachsinn	dementia
Schwankung	oscillation, fluctuation
Schwebung	beat
Schweifend	fluctuating
Schwelle	limen, threshold
Schwellenbestimmung	determination of the threshold
Schwindel	vertigo
Schwingungszahl	vibration rate
Seele	mind (in modern usage)
Seelenblindheit	mental or physical blindness
Seelenleben	mental life
Seelenvermögen	faculty
Seelisch	mental
Sehfeld	field of vision
Sehhügel	optical lobe
Sehlage	visual position in bi-dimensional manifold
Sehne	tendon
Sehnenempfindung	tendinous sensation
Sehpurpur	visual purple
Sehschärfe	keenness of vision, visual acuity
Sehspähre	visual position in tri-dimensional manifold
Schwettstreit	binocular rivalry
Seitenwendungswinkel	angle of lateral displacement
Sekundenpendel	seconds pendulum
Selbstbehauptung	self-assertion
Selbstbeherrschung	self-control
Selbstbeobachtung	self-observation, introspection
Selbstbestimmung	self-determination, <i>e.g.</i> , "free" will
Selbstbewusstsein	self-consciousness
Selbsterhaltungstrieb	impulse of self-preservation

Selbstverleugnung	self-denial, self-sacrifice
Selbstwahrnehmung	total comprehension (Kölpe)
Serienhandlung	serial reaction
Signalreiz	warning stimulus, 'ready' signal
Sinn	sense, sensibility, sense-modality, meaning
Sinnbild	symbol
Sinnenvikariat	vicarious function of one sensation for another
Sinneseindruck	sensory impression
Sinnesempfindlichkeit	modal sensitivity
Sinnesempfindung	sensation of special sense, sense perception
Sinnesgebiet	field of sensation
Sinnesorgan	sense-organ
Sinnespunkt	sensitive point or spot
Sinnlich	sensory
Sinnliches Gefühl	sense feeling, peripherally excited feeling
Sinnlichkeit	sensitivity
Sinnloses Material (Stoff)	nonsense material
Sinnvolles Material (Stoff)	meaningful material
Sitte	custom
Sodomie	bestiality, coitus per anum, or any other form of homosexuality with genital contact
Somatisches Entgegen- kommen	somatic compliance
Spannendes Gefühl	feeling of tension
Spannung	tension
Spannungsempfindung	sensation of strain
Spannungsirresein	catatonic condition
Speichelreaktion	salivary response
Spiegelschrift	mirror-writing
Spiegelung	reflection, mirroring
Spiel	play
Spieltrieb	play impulse
Sprache	speech, language
Stäbchen	rod

Stamm	branch, tribe
Stammeln	stammering
Stärke	strength, intensity
Statischer Sinn	static sense
Staubfigur	dust figure
Staunen	wonder
Steigbügel	stapes (stirrup)
Stelle	place
Stellvertretung	substitution, vicarious functioning
Stillezimmer	soundproof room
Stimmband, Stimmlippe	vocal cord
Stimmgabel	tuning fork
Stimmregion	vocal register
Stimmtön	tonic (musical)
Stimmung	mood, affective disposition (Stout), state
Stoff	subject matter, material
Stoffwechsel	metabolism
Stolz	pride, proud
Störung	disturbance
Stosston	beat tone
Stottern	stuttering
Strahl	ray
Strahlung	radiation
Streben	effort, conation
Strebung	striving, trend
Streckentäuschung	illusion of extent
Streichinstrument	string instrument
Streuung	distribution
Stufentheorie	theory of gradation
Stummheit	dumbness
Subjective Betonung	subjective accentuation, modulation
Surrogative Messung	substitutive measurement
Synopsie	visual synaesthesia (Flournoy)

T

Tagblindheit	day-blindness
Tagtraum	day dream

Takt	beat of the measure (music)
Tanzmaus	dancing mouse
Tastempfindung	sensation of touch, tactual sensation
Tasterzirkel	aesthesiometer
Tastkörperchen	touch corpuscle
Tastsinn	tactual sense
Tasttäuschung	tactual illusion
Tat	act, deed
Tatsache	fact
Tätigkeit	activity
Tätigkeits Gefühl	feeling of activity
Taubheit	deafness
Taubstummensprache	deaf-mute language
Täuschung	illusion
Teillernmethode	method of learning by parts
Teiltöne	partial, partial tone
Tendenz	an assumed physiologically operative influence on the mental life
Tiefe	depth or third dimension
Tiefenauffassung	perception of depth
Tiefenpsychologie	psychology of the unconscious topographical psychology
Tiefensehen	visual perception of depth
Tiefenvorstellung	idea of depth or of the third dimension
Tierpsychologie	animal psychology
Tischrücken	table tipping
Ton	tone
Tonempfindung	tonal sensation or sensation of tone
Tonhöhe	pitch, or tonal quality
Tonlage	pitch
Tonleiter	musical scale
Tonlinie	tonal line
Tonskala	tonal scale
Tonstösse	tonal beats
Tonverschmelzung	tonal fusion
Traum	dream
Traumerei	revery

Traurigkeit	sorrowfulness, sadness, depression
Treffermethode	method of correct associates
Trieb	impulse, instinctive drive, instinct
Triebbewegung	impulsive movement
Triebfeder	impelling feeling
Triebhandlung	impulsive act
Triebumsetzung	transmutation of instinctive impulse
Trommelfel	tympanic membrane

U

Übelkeit	nausea
Übereinstimmung	agreement
Überflächenfarbe	surface color (Katz)
Übergangsfarben	intermediate colors
Überich	superego
Überlegung	deliberation
Übermerklich	supraliminal
Übernatürlich	supernatural
Überraschung	surprise
Überschätzung	overestimation
Übertragung	transference
Übung	practice
Umfang	scope, extent, range
Umgebung, Umwelt	environment
Umkehrbar	reversible
Umriss	outline
Umstand	circumstance, condition
Unabhängigkeit	independence
Unbewusst	unconscious
Unempfindlichkeit	anaesthesia
Ungeschicklichkeit	awkwardness
Unlust	unpleasantness, (rarely: pain)
Unlustgefühl	unpleasant feeling
Unmittelbar	immediate, direct
Unregelmässig	abnormal, irregular
Unterdrückung	suppression
Unterricht	educational instruction, not Aufgabe

Unterschätzung	underestimation
Unterscheidsempfindlichkeit	sensible discrimination (better than difference sensitivity)
Unterscheidung	discrimination
Unterschiedshypothese	difference (discrimination) hypothesis
Unterschiedsschwelle	difference limen, threshold of difference
Unwirklich	unreal
Unwissentliches Verfahren	procedure without knowledge, unscientific procedure
Urbild	prototype
Urfarbe	primary color
Urmensch	primeval man
Ursache	cause
Ursprünglich	primary, primordial
Urteil	judgment

V

Veitstanz	chorea
Veränderung	change
Veranlagung	disposition
Veranlassung	exciting cause
Verantwortlichkeit	responsibility
Verbindung	connection, combination, union
Verborgен	occult
Verdichtung	condensation
Verdrängung	repression
Verdriesslich	disagreeable
Verdross	resentment
Vereinigung	combination, union
Vererbungslehre	doctrine of inheritance
Verfahren	procedure, method
Verfolgungswahn	delusion of persecution
Vergessen (v.)	forget
Vergesslichkeit	forgetfulness
Vergleichend	comparative
Vergleichsreiz	stimulus of comparison
Vergleichung	comparison
Verhältnis	relation, ratio, proportion

Verhältnishypothese	relation hypothesis
Verkennen (v.)	misunderstand, mistake
Verknüpfung	conjunction, integration, colligation (better than combination)
Verlauf	course
Verlegenheit	perplexity, bashfulness, embarrassment
Verlesen (v.)	misread
Verletzung	injury
Vermutung	surmise
Vernunft	reason
Vernünftig	rational
Verrückt	insane
Verschiebung	shifting
Verschiedenheit	variability
Verschmelzung	fusion (better than blending)
Verschreibung	"slip of the pen", <i>lapsus calami</i>
Versprechung	"slip of the tongue", <i>lapsus linguae</i>
Verstand	understanding, intelligence
Verstandestätigkeit	activity of comprehension
Verstehend	intuitive, interpretative
Versuch	experimental trial, experiment
Versuchsleiter (Vl.)	experimenter
Versuchsperson (Vp.)	observer, subject (in an experiment)
Vertiefung	mental absorption (Herbart)
Verworrenheit	confusion
Verzweiflung	despair
Vexirversuch	puzzle experiment (not so good as Nullversuch, <i>q.v.</i>)
Vision	religious, or other types of hallucination
Visirlinie	sighting line or line of aim
Vokaldreieck	vowel triangle
Völkerpsychologie	social psychology, psychology of nations, of peoples
Voraussetzung	assumption, presupposition
Vorbegriff	premise, hypothesis, preliminary concept
Vorbewusst	preconscious
Vorderhirn	forebrain

Vorgang	process
Vorhof	vestibule
Vorlesung	lecture
Vorrichtung	arrangement (mechanical)
Vorstellung	idea, representation, <i>conception</i>
Vorzugsmethode	method of preference

W

Wachsen, Wachstum	growth
Wahl	choice, selection
Wahlvorgang	selective process
Wahn	hallucination, delusion
Wahnidee	delusional idea
Wahnsinn	insanity
Wahnvorstellung	delusion
Wahrheit	truth
Wahrnehmung	perception, sense perception
Wahrscheinlicher Fehler	probable error
Wahrscheinlichkeit	probability
Wärme	warmth
Wärmeempfindung	sensation of warmth
Wärmepunkt	heat point or spot, warm spot
Wechselseitig	reciprocal
Wechselwirkung	interaction
Wertbegriff	concept of value
Wertung	momentary evaluation (Messer)
Wesen	nature, essence
Wetteifer	emulation
Wettstreit der Sehfelder	retinal rivalry
Widerspruch	contradiction
Widerstandsempfindung	sensation of resistance
Widerstrebend	involuntary
Wiedererkennung	recognition
Wiederholung	repetition, recall
Wille	will
Willensentschluss	fiat of will
Willensfreiheit	freedom of the will

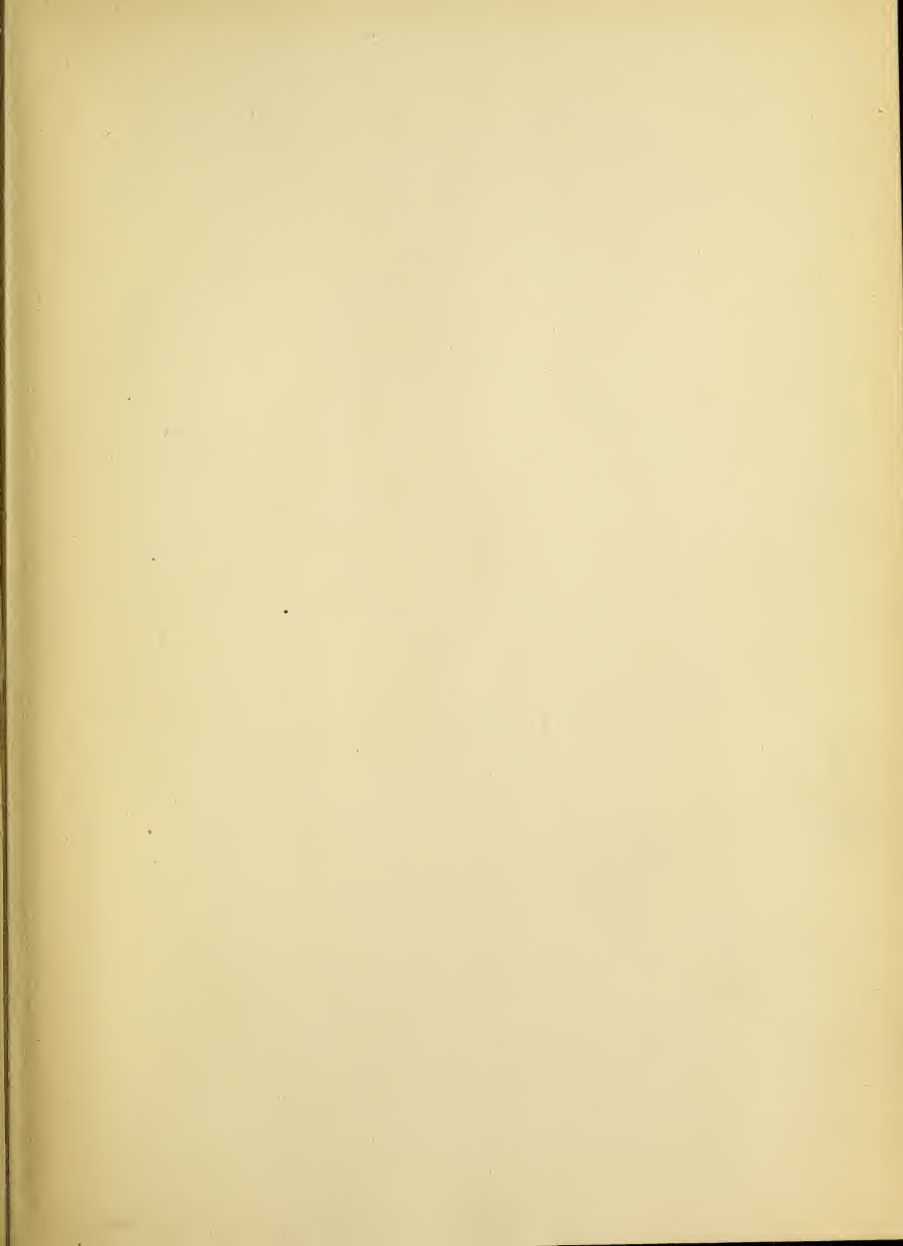
Willenshandlung	volitional action, act of will
Willensvorgang	volitional process
Willkürvorgang	voluntary process
Willkürhandlung	selective action, idiosyncratic action
Windung	convolution, winding
Winterschlaf	period of incubation in winter
Wirksamkeit	effectiveness
Wirkung	effect
Wirtschaftspsychologie	industrial psychology
Wissenschaft	science
Wissentliches Verfahren	procedure with knowledge
Wortblindheit	word blindness, alexia
Wunschtraum	wish dream
Wutanfall	furor

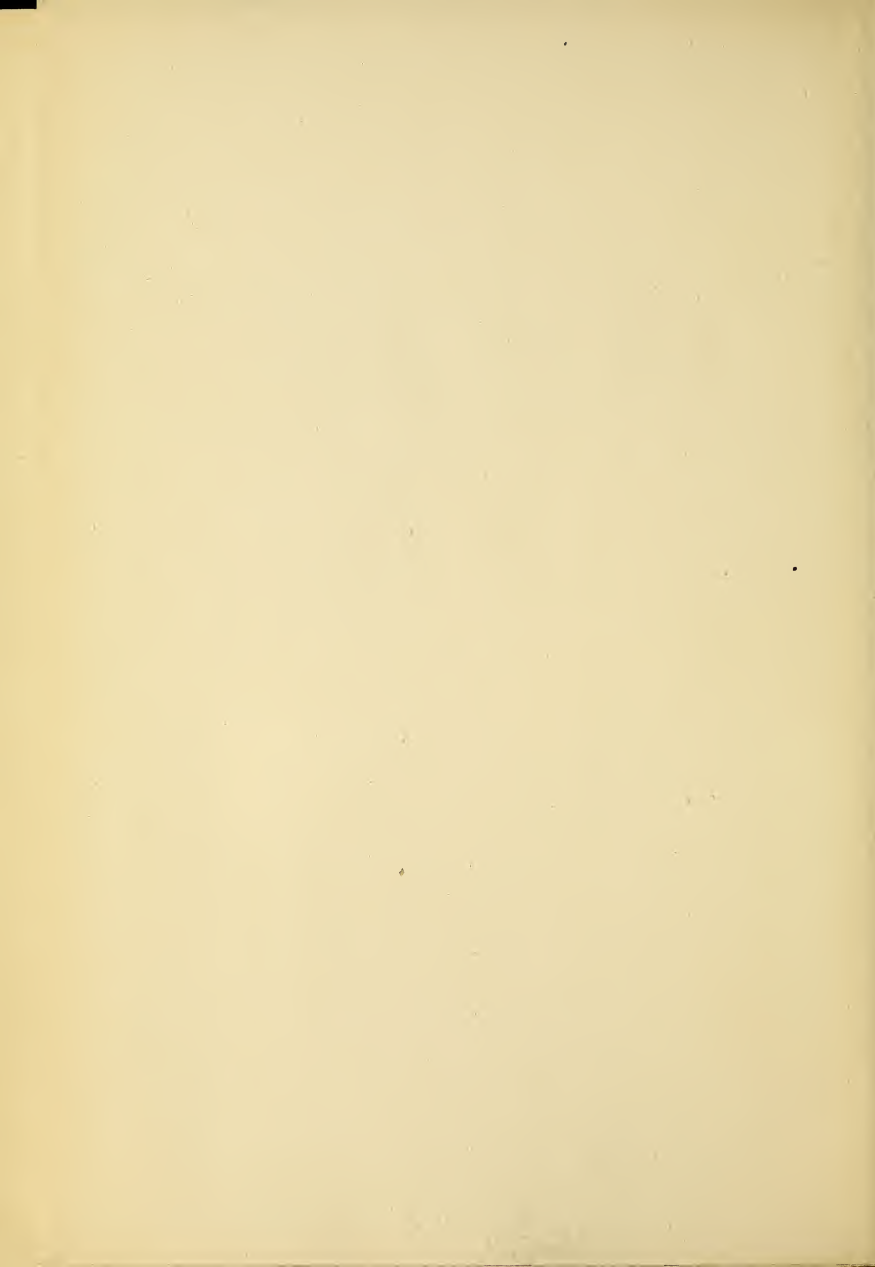
Z

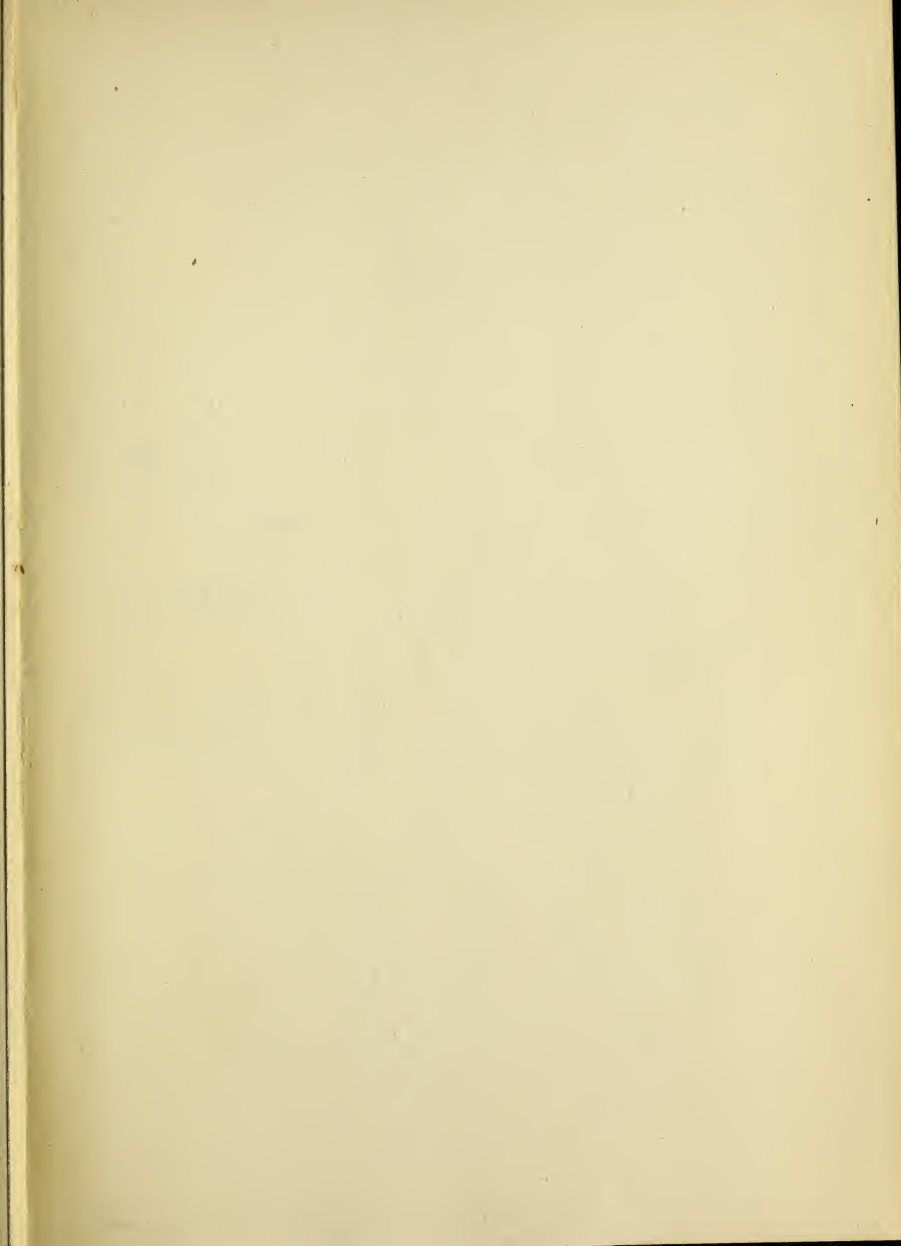
Zapfen	cone
Zeigelust	exhibitionism
Zeitanschauung	temporal perception
Zeitarten	temporal modes
Zeitfehler	time error
Zeithof	time fringe
Zeitlage	position in time, temporal position
Zeitliche Vorstellung	temporal idea, idea or representation in time
Zeitordnung	temporal arrangement, disposition
Zeitsinn	sense of time
Zeitstufen	temporal stages
Zeitverschiebung	temporal displacement
Zeitvorstellung	temporal idea, idea or representation in time
Zeitzeichen	temporal signs
Zelle	cell
Zentrum	center
Zerstörung	destruction
Zerstreutheit	absent mindedness, distraction
Zerstreuung	recreation, dispersal, dissipation
Zerstreuungsbild	dispersion or diffusion image
Zeugniss	testimony

Ziel	goal, end, purpose
Zorn	wrath
Züchtung	training, breeding
Zuckung	twitching
Zufall	chance
Zunge	tongue
Zuordnung	coordination, adjustment
Zusammengesetzt	composite, compound
Zusammenhang	interconnection, interrelation
Zusammenklang	compound clang, chord
Zustand	state (not condition; <i>cf.</i> Bedingung)
Zwang	compulsion
Zwangsvorstellung	obsessional idea
Zwangszustand	compulsory state
Zweck	purpose, end, use
Zweckbegriff	concept of end or purpose or value
Zweckmässig	purposive, teleological, useful
Zweideutig	equivocal, with double meaning, ambiguous
Zweifel	doubt
Zweispaltig	split, cleft
Zweiteilung	dichotomy
Zwischenton	intertone
Zwischenzeit	interval











BF31 Ruckmick, Christian Alban 1
R129 German-English dictionary of
psychological terms.

[illegible]

